

HIDA-TAKAYAMA MUSIC COURSE

期間 8月19~23日, schedule /8/19~8/23 2016

会場
Place 高山市民文化会館 Takayama Culture Centrer

住所 岐阜県高山市昭和町 1-188-1
Address : 1-188-1 Showamachi,Takayama Shi,Gifu
Tel, 0577-33-8333

最寄り駅 高山駅
Nearest Station TakayamaStation(Gifu Prefecture)

講師
Professor
Anna Kandinskaya,Sonoko Numata,Kaoru Ohno,
Takashi Shimizu,Weidong Tong,Dirk Verelst,Sungsic Yan

講習費/ ¥105,000-(伴奏代,演奏会代込)
Course Pac Fees of Foreign scholarship student US\$1,000-(Inc.Hotel
Breakfast,Accompaniment,Interpretation,National Transportation)

内容/ 演奏レッスン 4 回、スチューデントコンサート(参加希望者のみ)
Violin Class/ 4 Lesson,Student Concert(if you want to play)

DVD・CDなどに最近の本人の演奏を 1 曲又は 1 楽章収録
(講師の生徒さんは免除です。)氏名・曲名を明記し講習会申し込み用紙とともに
音楽祭事務局まで送付してください(応募された音源は返却されません)
一度でも当講習会を受講した方は無審査で参加できます
通訳 希望者は1レッスン 1,000円(レッスン当日に受付でお支払いください)

Application Procedure
Please send DVD or Youtube by email to following address.
mail@arts-ed-japan.com
Master Class's participants & competition's participation can send by
1application form of Hida-Takayama Master Course.If you have a
recommedation letter by our music course's professor,you don't
need to send DVD.

締切 2016年7月 1日
The deadline July 1,2016

郵便物送付先 〒102-0093東京都千代田区平河町1-7-19-502
Shipping Address/ 1-7-19-502,Hirakawacho,Chiyodaku,Tokyo1020093

振込先/ みずほ銀行麹町支店普通預金 1229438
名義 日本芸術教育協会
BankTransfer/ MIZUHO BANK, Kojimachi Buranch,3-2-Kojimachi
Chiyodaku Tokyo 102-0083,Japan
A/C Name/ Japan Arts Education Association
A/C No. Account 021-1229438,Swifta&Big;MHCBJPJT

質問・お問合せ先／Contact
Tel03-3265-7648 mail@arts-ed-japan.com

参加者は事前に傷害保険に加入してください。当協会では
盗難,事故,病気の責任は一切負えません。
Before you arrive at Japan,
you must join in a travel insurance.
Our association do not take any responsibility.

音楽祭講師陣

Sungsic Yang



1 1 歳で韓国デビューし英国でYfrah Neamanに師事。バガニーニ、
ロンティボー、インディアナポリス、リビッツァンコンクールに上位入賞。
英国のカールフレッシュ国際コンクールにゆうしょう、メニュー
イン指揮ロイヤルフィルとデビュー、またフランスでマゼール指揮バ
リ国立管弦楽団とデビューし絶賛される。これまでにバガニーニ、ロン
ティボーなどの国際コンクールの審査員を務めている。現在デクカンソ
リック大学で後進の指導を行なっている。
He study under his father & Yfrah Neaman.Then he won 1st prize
of Carl Flesch Competition. Performances with the Royal
Philharmonic Orchestra under Sir Yehudi Menuhin.Also he made
his debut concert in Paris under Mestro Lorin Maazel with
National de France.At the age of seventeen, he won higher prize
of Paganini, Long-Thibaud, Lipizer, and Indianapolis Competi-
tions. he was invited to jury of Long-Thibaud, Paganinii etc. and
Japanese competition.

Anna Kandinskaya



カンデンスカヤは英国ロイヤルカレッジで学びミュンヘンやメニ
ューイン国際コンクールに優勝または入賞。英国でデビューし絶
賛される。その後アレクサンダー ルーディン指揮モスクワ室内オ
ーケストラと共演。又世界的音楽祭に多数招待され、ユーリー
バシュメヤアンドレ シフ、ギドン クレメール等と音楽祭に招か
れている。現在ウィーン芸術大学で後進の指導を行なっている
She studied at the Moscow,Bern and the Royal College of Music.She
won the Yehudi Menuhin Competition in Paris. Then she debut
in Europe under Menuhin.Recently she appeared as a soloist with the
Moscow Chamber Orchestra and their conductor Alexander
Rudin.She played with Andrés Schiff, Gidon Kremer, Yuri Bashmet,
She is teaching at the University of Music &Dramatic Arts in Vienna.

Dirk Verelst



彼はアントワープ音楽院終了後ジュネーブ音楽院でシェリングに学ぶ。その後
バロックアンサンブル La Petite Bande"に所属し世界中で演奏。
その後アントワープ音楽院とマーストリヒト音楽院の教授を務め国際芸術院
の校長を務めている。又中国 大連のゲストプロフェッサーとゲスト指揮者や
韓国国際大学のゲストプロフェッサーも勤めている。
He studied at Antwerp and in Geneva with Henryk Szeryng.Afterwards he
specialized in the performance of 18th century music with Kuijken
and became a member of the Baroque Ensemble "La Petite Bande".He was a
Professor at the Conservatories of Antwerp and Maastricht.Then he is the
president of the International Academy of Arts.Guest Professor of Xing Hai
Conservatory in China,Korean International University of Arts in Korea.
Guest conductor of Xing Hai Conservatory and Collegium Musicum of Kyiv

Sonoko Numata



東京藝術大学付属高校、大学、大学院を優秀な成績で卒業。全日本学生コン
クール、バガニーニ国際コンクール、アルベルト・クルチ国際コンクール等
に入賞。これまでに免東龍夫、海野義雄、久保陽子らに師事。又水戸室内管弦
楽団のメンバーとして活躍。これまでに日本、ルーマニア、ポーランド等で演
奏会を行い、日本でも著名な演奏家との共演も多い。現在東京芸術大学、洗
足学園音楽大学の講師として後進の指導にも当たっている。
She is the Prize winner of the All Japan Student, Paganini , Alberto-
Curci Competition. She studied under Tatsuo Uzuka, Yoshio Unno, Yoko
Kubo and others so far. In addition, she play an active part as a member
of the Mito Chamber Orchestra. Romania, Poland, and with the
well-known musician in Japan, She is a lecture of Tokyo University of
Arts and lthe Senzoku Gakuen College of Music now.

Kaoru Ohno



日本を代表するヴィオラ奏者のひとり。ダヴィッドのヴィオラ協奏曲を
日本初演。東京国際音楽コンクール室内楽部門一位入賞、併せて 2 つの
特別賞も受賞。ソロと室内楽を中心に国内外で幅広く活躍。各地でのリ
サイタルやNHK-FM放送に度々出演、CD録音も多数。
東京芸術大学、東京音楽大学などで後進の指導も行い大阪芸術大学客員
教授を務める。One of the viola players on behalf of Japan. She
played the first public performance of Davis Oistrakh viola concerto
in Japan. She won 1st prize of Tokyo International Competition
Chamber section. She performance Foreign countries and Japan.
NHK-FM broadcast many times ; as for a lot of CD recording.
She is National University of Arts , Tokyo College of Music, and the
Guest Professor Osaka University of Arts .

Dima Tkachenko



彼はギルドホール音楽院でイフラ・ニーマンに師事する。その間ウィグマ
ーホール、バービカン、アムステルダム コンセルトヘボウで公演する。近
年はMAVコウセルト
ヘボーロシアテレビラジオ交響楽団、国立ウクライナ、ビルケン交響楽団
、ロイヤルフィル、クラコフ、チリ、国立アテネ、青島、テヘラン各交響楽
団と共演。2017年はアメリカとカナダで国立ウクライナ交響楽団と 2 0 回以
上の公演が決定している。
現在国立ウクライナ音楽院で後進の指導も行う。
He studied under Yfrah Neaman.Performed at such venues as Wigmore Hall,
Barbican, Amsterdam's Concertgebouw, etc...His recent performances include
appearances with the MAV Symphony , Russian Radio and TV Symphony,
National Symphony of Ukraine, the Bilkent Symphony, the Royal Philharmon-
ic,Cracow Philharmonic, Symphony of Chile , Athens State,QingdaoSympho-
ny,Tehran Symphony etc.. 2017 he will perform Tchaikovsky and Brahms
Concertos in more than 20 concerts all over the US and Canada, in the
extensive American Tour of the National Symphony of Ukraine.teaches at the
Ntional Music Academy of Uraline.

Weidong Tong



これまでにShanxiu Wang, Weimin Hu, Keqiang Sui, Yaoji Lin, Jorg-wolfgang
Johnに師事。ナショナルユースバイオリンコンクールで 2 位となりドイツに派遣
される。マスターの学位を授与され演奏活動を開始する。
彼はフランス、イスラエル等で高い評価を受けました。彼は中央音楽院の
弦楽四重奏団奏者として、ハンガリーのコダーイとバルトーク弦楽四重奏団と共
演し大成功をおさめました。現在ノルヴェー国際コンクールをはじめイサンユ
ン、コダーイシンガポール、中国国際コンクール等の審査員を勤め多くの弟子が
国際コンクールに優勝、入賞している。
He studied with Shanxiu Wang, Weimin Hu, Keqiang Sui, Yaoji Lin, and
Jorg-wolfgang John. He is the prizewinner of the National Youth Violin
Competition. He was sent to Germany, then he received his Master 'sdegree
of Music. He frequently performs solo as well as chamber concerts. He
performed in France, Israel etc., where he received highly compliments.His
String Quartet of BCC was performed with Hungarian Kodaly and Bartok
String Quartet. He is a jury member of China,Hannover,Isang Yun,Shingapore
Competition etc.He is the Prof. of Beijing Central Conservatory.

Takashi Shimizu



6歳で徳永茂氏9歳で鷺見三郎氏に師事。 1 7 歳でヤッシャ・ハイフェッツに師事,又オ
ークレルにロシアとフランスの運弓法を学ぶ。 7 つの国際コンクールに優勝または上
位入賞。オークレルの助言でニーマンに10年間室内楽を学ぶ。ニーマンよりメニ
ューインとミルシュタインを紹介され師事。これまでにロンドンフィル、ロイヤル・フィ
ル、BBCフィルなど英国9つのオーケストラ、又ハーグ レジデンティ・フィル、シ
ュトゥットガルト・フィル,国立ロシア交響楽団、国立アカデミック・ポリショイ交響
楽団、国立ジョルジュ・エネスコ、国立ソフィア他青島,KBS、シンガポール交響楽団
等と共演。教育関係では東京芸術大学・東邦音楽大学の他海外 1 2 カ国の大学で指導
を行う。また 1 3 カ国の国際コンクール審査員を務めている。
Studing under S.Tokunaga and S.Sumi.He performed with the NHKSymphony. at
the age of Ten.He studied J.Heifetz at the age of 17.Learned the Russian and
French Bowing under M.Auclair with the advice of Heifetz.He won thegrand prix
at the competition for winners of International Competition in France.
The following year he studied chamber music with Y.Neaman with the advice of
Auclair.He also studied with Y.Menuhin and N.Milstein with the advice of
Neaman.He hass parformed with LondonPhil,RoyalPhil,BBCPhil,Het Residentie
StuttgartPhil,GeorgeEnescuPhil,SofiaPhil,Russia StateSymphony etc.
He was invited to July of Tchaikovsky,Queen Elisabeth,Long-Thibaud etc.

岐阜国際弦楽コンクール Gifu International String Competition2016

第 1 次審査 DVD又はYoutubeに任意の 1 曲を録画

申込締切/ 2016年 7月1日 資料は返却いたしません。
当講習会の参加者は講師の推薦のみで参加できます。

参加資格/ 年齢制限無し
Participation Eligibility /No age limit
Pieces/

Back Solo Sonata (Under 18/ 1 movement,Over 18/ 2 movement)
Etude(Under 18/ 1 of any etude,Over 18/ 1 of Paganini Caprice)

日時、会場 8月23日 高山文化会館
Date&Place August 21-23高山文化会館 Takayama Culture Hall

時間 Tme 9:00~15:00 on 21-23rd August

住所 岐阜県高山市昭和町1-188-1
Address : 1-188-1 Showamachi,Takayama-Shi
Tel, 0577-33-8333
最寄り駅 高山駅

Nearest Station Takayama Station

審査員 Jury
Dima Tkachenko,Weidong Tong,Sungsic Yang,Dirk Verelst,Takashi Shimizu

※都合により講師審査員が変更になる場合がございますので、予めご了承ください